



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第 六 二 二 二 次会议

2009 年 11 月 23 日星期一上午 10 时举行

纽约

主席：	迈尔-哈廷先生	(奥地利)
成员：	布基纳法索	卡凡多先生
	中国	刘振民先生
	哥斯达黎加	乌尔维纳先生
	克罗地亚	维洛维奇先生
	法国	德里维埃尔先生
	日本	高须先生
	阿拉伯利比亚民众国	达巴希先生
	墨西哥	普恩特先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	土耳其	阿帕坎先生
	乌干达	穆戈亚先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	迪卡洛女士
	越南	裴世江先生

议程项目

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

2009 年 11 月 12 日秘书长给安全理事会主席的信(S/2009/588)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

09-61648 (C)



请回收

上午 10 时 15 分开会。

通过议程

议程通过。

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

2009 年 11 月 12 日秘书长给安全理事会主席的信(S/2009/588)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了波斯尼亚和黑塞哥维那、塞尔维亚和瑞典代表的来信,他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这些代表参加对该项目的审议,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

我请礼宾干事陪同波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生阁下到安理会议席就座。

波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生在陪同下到安理会议席就座。

主席(以英语发言):我代表安理会向波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生阁下表示热烈欢迎。

应主席邀请,斯塔什维奇先生(塞尔维亚)和利登先生(瑞典)在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就座。

主席(以英语发言):根据安理会先前磋商中达成的谅解,我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条,向波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生发出邀请。

就这样决定。

我请因兹科先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2009/588*, 其中载有 2009 年 11 月 12 日秘书长的信,转递关于《波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定》执行情况的第三十六次报告。

在本次会议上,安全理事会将听取瓦伦丁·因兹科先生阁下的通报。我现在请他发言。

因兹科先生(以英语发言):在我开始我的通报之前,请允许我回顾,在 17 年前的 1992 年 5 月,安全理事会主席、奥地利的霍恩费尔纳先生介绍了提议让斯洛文尼亚、克罗地亚和波斯尼亚和黑塞哥维那加入联合国的决议草案。1992 年 5 月 22 日,大会采取了相应的行动(见 A/46/PV.86)。自那时以来,波斯尼亚和黑塞哥维那一直是联合国的会员国。在斯洛文尼亚,这个日子直到今天一直被作为斯洛文尼亚外交日加以纪念。在波斯尼亚和黑塞哥维那,人们也没有忘记这一重要日子。

在 17 年后的今天,请允许我祝贺波斯尼亚和黑塞哥维那当选为安全理事会理事国。在我看来,这是波斯尼亚和黑塞哥维那自《代顿协定》签署以来最大的外交成就。然而,对于该国来说,这当然也是一项巨大责任。我认为,在安理会其他成员热心和慷慨协助下,波斯尼亚和黑塞哥维那将很好地承担这一责任。

14 年来,国际社会一直与波斯尼亚和黑塞哥维那人民合作,以重建他们的社会,侧重应对战后复原和实现欧洲-大西洋一体化的实际挑战。今天,波斯尼亚和黑塞哥维那境内的事态发展不再侧重应对实际挑战,而是侧重于一场具有根本意义的政治辩论,这场辩论并未解决一些相关政治问题。国际社会正在与其在波斯尼亚和黑塞哥维那的伙伴加紧合作,以期解决这场辩论。当这个问题获得解决时,我们就能够朝着我们的最终目标——一个充分融入欧洲-大西洋结

构的主权、繁荣和民主的波斯尼亚和黑塞哥维那——方向迅速迈进。

但我们尚未解决波斯尼亚和黑塞哥维那的所有公开政治问题。结果，我们看到了一系列障碍、拖延和失败。从根本上讲，所有这些失败都是政治分歧、有时是蓄意阻挠造成的。出于两个原因，我认为我们将会找到绕过障碍的道路。

第一，波斯尼亚和黑塞哥维那这个社会有着与众不同、有时甚至是特有的产生共识的办法。可能并非总能够找到最直截了当的解决办法，但我确信，我们将在适当的时候找到一条具有波斯尼亚特色的道路，而这将能够使我们实现我们的最终目标。

第二，波斯尼亚和黑塞哥维那是旨在将西巴尔干各国纳入欧洲-大西洋结构的持续国际努力的一部分。国际社会不能够而且不应当因为目前的困难而放弃其政治和物质资源的大量投入。解决波斯尼亚和黑塞哥维那境内的政治僵局既符合该国人民的利益，也符合我们的利益。

我先前提到的未决政治问题是两点混乱的产物。第一，在塞族共和国，人们对该实体的性质和国家的性质认识模糊，而在两个实体内，人们对政治以及作为一个系统的国家的适当焦点和运作认识模糊。塞族共和国领导层未能理解，国家和实体当局有分别和明确界定的任务，每一方都必须做自己的工作，并配合另一方的工作。这一方法上的不一致造成了相当大的困难。

同时，联邦中有些政治领导人主张大大加强国家一级的作用和削减各实体在波斯尼亚和黑塞哥维那国家结构中的作用。这也不利于加强对话和开展向前看的政治。

报告所述期间呈现政治问题挥之不去，涉及波斯尼亚和黑塞哥维那的一些关键议程缺乏进展之特点。结果，实现欧洲-大西洋一体化及关闭特别代表办事处要求通过的一些法律被拖延。与此同时，部长会议

未能做出政府和国家机构最高层重要人事的任命。这进一步减缓发展形成专业化公共行政管理的进程。

10月1日，代表院塞族成员投票否决了一项本可延长在国家法院和检察官办公室工作的国际法官和检察官工作任期的法律，尽管波斯尼亚和黑塞哥维那国内所有司法机构、前南斯拉夫问题国际法庭和反腐败与战争罪起诉工作领域非政府组织一再要求延长任期。有关当局也没有为以地方法官和检察官取代这些国际法官和检察官做出任何认真的努力。这个问题至今没有得到解决。我担心，不解决延长这些法官和检察官任期的问题，可能导致波斯尼亚和黑塞哥维那国内司法系统崩溃。

打击有组织犯罪、腐败和恐怖主义斗争的重要性不言而喻。波斯尼亚和黑塞哥维那实施战争罪审判的能力，对于落实个人的罪责和实现整个和解进程，具有同样重要的影响。

在此行为中可发现一种一贯的模式。塞族共和国方面一再批评国家级机构缺乏效率，同时积极破坏这些机构。换句话说，他们不时在国家一级制造问题，然后再据此批评国家。这种情况发生在波斯尼亚和黑塞哥维那正竭力争取加入北约和欧洲联盟(欧盟)的时候。我们因此对该实体的性质，对该国家的性质和职能有不同意见并认识模糊。

认识模糊的第二个点涉及政治的适当焦点。如前所述，这种问题不仅在塞族共和国，在另一实体，即联邦也存在。报告所述期间，世界不景气与未能确保国内的合作和适当财政协调造成波斯尼亚和黑塞哥维那国内成千上万人失业。这给波斯尼亚和黑塞哥维那数以千计的家庭带来生存危机。但政治机构对这一危机基本上不闻不问。对经济的关注仅限于国际货币基金组织(基金组织)要求在7月发放12亿欧元贷款第一批款项之前须削减开支方面。

联邦新总理穆斯塔法·穆耶什诺维奇，继其前任在腐败的指责声中辞去职务之后，于6月25日受命上任，不得不面对因货币基金要求削减开支而蒙受损

失的预算受益者精心策划组织的抗议。这方面存在许多问题，但最近一个基金组织代表团上周顺利完成对波斯尼亚和黑塞哥维那的访问，现在应该可以进一步发放基金组织款项。在这方面，我要感谢什皮里奇总理迅速成功完成与基金组织的谈判工作。

报告所述期间，其他相关领域进展有限，而且因为由于政治原因未能做出重要的人事任命而受到进一步影响。这也已经为欧洲联盟委员会 10 月发布的进展情况报告所证实，该报告指出，总体而言，在与欧盟有关的改革事项方面仅取得“有限的进展”。与此同时，在难民返回问题被不断政治化的氛围下，仍有 120 000 人被列为境内流离失所者，但仍未就如何持久解决该问题达成协议，难民返回战略受阻已有多多年。

我想说明，这一系列行政问题、议会堵塞和经常性政府僵局，其症结在于政治，不是行政或结构问题，虽然也存在行政与结构方面的原因。但是，只要有政治意愿，就能取得进展。为签证自由化创造条件方面取得进展就是明显证据。这方面，我要赞扬和感谢什皮里奇总理和其他政治领导人。什皮里奇总理成功地加快了若干有关签证自由化议程的法案的通过，我们希望因此能够尽可能缩小波斯尼亚和黑塞哥维那与区域内其他国家之间在时间方面的差距。

鉴于上述政治问题，由卡尔·比尔特代表欧洲联盟主席和詹姆斯·斯坦伯格代表美国国务院牵头的外交举措格外重要。这是不避艰险，切中波斯尼亚和黑塞哥维那当前困难核心政治问题的坚决努力。这是代顿以来最高层次的政治努力，而且现在除此之外没有其他进程在进行。我已经对这些努力一再表示欢迎和坚决支持，我希望欧盟与美国的这一联合举措将在 12 月初取得积极成果。

欧盟与美国的联合努力，以及英国、俄罗斯和土耳其外交部长及其他高级官员最近的访问，如梅西奇总统上周的访问和科索尔总理 11 月 2 日的访问，都非常重要且值得欢迎，但也清楚地表明，仍需广大国

际社会继续予以高层重视，以便波斯尼亚和黑塞哥维那继续走在正轨上。

欧盟与美国联合举措取得进展，将对高级代表办事处的未来产生直接影响。正如安理会成员们所知，2008 年 2 月和平执行理事会指导委员会提出了关闭高级代表办事处，为强化欧盟特别代表开路之前必须完成的五个目标和两项要求。当时似乎有理由指望，这些目标和条件很快就能得到满足，而且 2008 年期间我们曾看到取得实质性进展。但在本报告所述期间，我们有时也目睹倒退现象。

与国家军队财产相关的两个目标还没有达到，结束对布尔奇科特区监督工作的条件尚未完全实现。因此，和平执行委员会目前无法作出允许关闭高级代表办事处的肯定评价。这上周已经得到和平执行委员会的证实。国内政治领导人在所谓“5+2 议程”方面缺乏进展而多次迫使我行使我的行政权力。

正如安理会成员们所知，我是同时兼任欧盟特别代表的第四任高级代表。这种安排有明显的协同作用，但同时也必须认识到，安排之初波斯尼亚和黑塞哥维那国内的情况完全不同。因此，审查由一人同时兼任这两个职务是否有益的时机或许已到。但这只是今后几个月必须考虑的向前迈进的可能办法之一。

同样，过去 3 年里，随着注意力集中在关闭高级代表办事处问题上，“波恩权力”的使用已被缩减。作为当前欧盟与美国领导的谈判进程的一部分，为了让国内各政治行为体有更大的政治活动空间，以探索达成共识的可能性，高级代表办事处对国内政治体系的干预受到进一步限制。

摆在我们面前的任务是完成法治和经济改革工作、解决国家和国防财产问题、为难民持续回返创造条件并在必要时消除实现《代顿协定》规定的这些目标的政治阻挠因素。我相信我们能够就如何正确进行这些工作达成国际共识。和平执行理事会指导委员会成员中，没有谁希望波斯尼亚和黑塞哥维那局势进一步恶化。与此同时，指导委员会所有成员——我强调

所有成员——都支持充分执行《代顿和平协定》，这让我们有理由感到比较乐观。

我愿赞赏安全理事会上周通过第 1895 (2009) 号决议，批准延长欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团(欧盟部队)的任务期限。国际社会的军事存在——从战后的 6 万人降至如今的 2 000 人——清楚表明了该国的积极事态发展。然而，我认为继续部署拥有执行权限的欧盟部队仍然具有重要意义，因为这是对公民所作的保证，那就是国际社会决不容忍波斯尼亚和黑塞哥维那重新陷入暴力局面的任何可能。

尽管我今天上午的报告有些悲观，但我仍相信波斯尼亚和黑塞哥维那可能摆脱目前的僵局。该国现在正处于十字路口，政治领导人现在需要决定他们是否愿意满足必要条件，帮助他们推动欧洲-大西洋一体化，以及是否愿意为关闭高级代表办事处和转向欧盟强化介入创造必要条件。不过，正如我提到的那样，国际社会同样必须决定其未来在波斯尼亚和黑塞哥维那的存在，因为在关闭高级代表办事处之后，仍需要强有力的国际存在，原因是《代顿协定》带来的各项挑战仍须克服。但问题将是国际社会未来将在波斯尼亚和黑塞哥维那发挥何种作用以及承担何种任务。这是和平执行理事会 2010 年必须决定的问题。

正如我前面提到的那样，国际社会正在开展大量工作，这些工作不仅将使该国运转更顺畅，而且也将对该国巨大的人力资本提供支持。我们要记住，波斯尼亚和黑塞哥维那人过去表现出了复原力、创造性和坚韧性。我知道，在他们的帮助下，我们可以改善当前局势，进而加强波斯尼亚和黑塞哥维那使之成为一个自力更生的主权、繁荣、稳定和民主国家并在日后充分融入欧洲-大西洋大家庭。

最后，我愿感谢即将卸任的哈维尔·索拉纳高级代表，感谢他努力加强波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与安全。我祝他今后一切顺利。

主席(以英语发言)：我感谢因兹科先生的通报。

我现在请波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生阁下发言。

什皮里奇先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以波斯尼亚语发言；英文译文由代表团提供)：我谨首先向在座的各位致以我最热烈的问候，并表示我对有机会第六次向安全理事会报告当前波斯尼亚和黑塞哥维那局势感到高兴。这也是一个机会，让我可以谈谈我对波斯尼亚和黑塞哥维那局势以及我们面临的挑战和困境的看法。

自安全理事会 5 月份举行前次此类会议以来(见 S/PV. 6130)，波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议开了 20 次会，其中 18 次是例会，2 次是专题会议。这些会议讨论和通过了 38 项法案以及不少重要战略和行动计划。绝对的优先工作——我自己和我的办公室——就是达到免除波斯尼亚和黑塞哥维那公民签证的条件。我要非常高兴地报告，我们上周达到了欧洲联盟委员会取消签证制度路线图所规定的属于部长会议职权范围内的全部要求。

这不是一件容易的事情，因为我们需要满足 174 项要求。然而，该成就表明国内有关方面是能够达成一致的。因此，在相对较短时间内，我们就成功拟定了国际法律援助法、边界管制法、反洗钱法、刑法修正案以及反腐败法和机构协调法修正案。我们还起草和通过了不少战略，如打击有组织犯罪战略、打击腐败战略和执行该战略的行动计划、整合回返者战略以及防止洗钱和资助恐怖活动战略以及与之相应的 2009 年至 2013 年行动计划。我们还就警察部门交换情报的模式以及其它决定达成一致。

此外，我们还通过了不少全系统措施，从而使各级机构能够为发放新的生物特征护照做准备。迄今已发放了 1 万多本生物特征护照，还有几千份申请目前正在处理之中。由于达到了路线图的要求，我们取得了重大进展，但不幸的是，我们未能在波斯尼亚和黑塞哥维那国内外对这些进展作出足够的宣传。因此，再一次发生的情况是，波斯尼亚和黑塞哥维那取得的

成功被无论是否出于巧合而出现的其它一些工作或是改革努力不太成功的情况蒙上阴影。

正是出于这个原因，我才认为将免除签证问题同波斯尼亚和黑塞哥维那任何其它工作挂钩的效果完全适得其反。欧洲联盟委员会无数次向我们保证，路线图的要求是技术性而非政治性的要求。因此，我愿意相信在实际行动中体现这一保证，愿意相信在发表了正面报告之后，我们将获得与邻国一样的对待。我对邻国取得的进步感到由衷高兴。国际非政府组织的报告表明，波斯尼亚和黑塞哥维那目前达到的条件比邻国获得欧洲联盟委员会积极推荐时所达到的条件要多。因此，我愿表示，我坚信欧洲联盟委员会将很快正式以积极推荐的方式认可我们的进步。

此外，在过去这段时间，我们通过并向议会提交了 38 项法案，其中我愿专门谈谈反地雷法、自由区法、普通产品安全法、烟草制品法、人口普查法——尽管在负责其制定的工作组和部长会议都就该法达成了共识，但它未能得到波斯尼亚和黑塞哥维那议会的支持——借贷、债务和担保法修正案以及提交给波斯尼亚和黑塞哥维那主席团审议的 2010 年预算草案。我们还通过了多项战略和行动计划，如波斯尼亚和黑塞哥维那融入北约宣传战略、中小企业发展战略、小武器和轻武器管制战略和行动计划等。

在 5 月至 11 月期间，国家财政委员会开了四次会。这些会议的成果包括商定了 2010 年预算草案，该草案已及时交予波斯尼亚和黑塞哥维那主席团采取进一步行动。最近这段时间，部长会议和实体政府致力于满足与国际货币基金组织（基金组织）签署的意向书所规定的条件，以便维持国家的宏观经济稳定。基金组织访问团上周访问了萨拉热窝，对迄今为止的达标情况发表了正面看法。

关于高级代表办事处转为欧洲联盟特别代表办事处的条件问题，我愿表示，我深信“5 加 2”条件不会变为“5 加 2 加 1”条件。那样做的话，说得温和一些，将使问题更趋复杂。

国际官员曾告诉我，高级代表办事处所从事的国家财产清单汇编工作很快将完成。因此，为了推动在部长会议上次会议期间解决这个问题，我提出，应该对这项决定作出修改，以责成国家财产委员会在 30 天内编制一份初步清单，列出波斯尼亚和黑塞哥维那各机构履行宪法职责所需的资产。不幸的是，代表波什尼亚克族的几位部长不愿投票支持这一决定，而该决定如获执行，本会最终使得能够达到高级代表办事处转换所需的条件。

我今天发言的目的是想向安理会介绍在波斯尼亚和黑塞哥维那究竟取得了哪些进展。我不打算给大家提供任何捏造的消息，或制造一种假象，让人觉得波斯尼亚和黑塞哥维那是一个没有任何问题或挑战的国家。毕竟，我不能肯定有任何国家在没有任何困难或挑战的情况下成功走上了融入欧洲一大西洋体系的道路。与此同时，我想讲述一些可以核实的具体情况，以便让那些一直坚持认为波斯尼亚和黑塞哥维那没有取得任何进展而且前景一片暗淡的人相信，情况并非如此。过于悲观绝对无助于实现最终目标。

我不想同高级代表争论他提交安理会的报告（见 S/2009/588⁸）的内容，但我发现，这份文件中没有多少可令人乐观的地方。我担心，驻波斯尼亚和黑塞哥维那的国际代表们已经陷入一些领导人已深陷多年的同一个陷阱，那就是：只管埋头寻找犯错者，却不去寻找解决办法。我想重复我曾多次说过的话：在波斯尼亚和黑塞哥维那，没有哪一派须承担全部罪责，也没有哪一派绝无任何责任。我敦促安理会在审议任何关于波斯尼亚和黑塞哥维那的报告时，将这一事实考虑进去。

善于分析的人会发现，这份报告更多地讲述的是高级代表办事处以及该办事处内部的情况和各种关系，而不是波斯尼亚和黑塞哥维那的局势。如果说高级代表的报告所描述的是我国的实际情况，那么我想开诚布公地问一个问题：既然如此，那么波斯尼亚和黑塞哥维那何以当选为安全理事会非常任理事国？我一向认为，这一殊荣只给予那些已经取得实际和显

著进展的国家。此外还可以问这样一个问题：欧洲联盟几乎所有成员国都支持波斯尼亚和黑塞哥维那竞选安全理事会非常任理事国席位，为何却不愿意支持波斯尼亚和黑塞哥维那申请加入欧洲联盟？在对待波斯尼亚和黑塞哥维那时，存在着太多的不合逻辑现象，也有着太多的尝试——一如存在许许多多难题和挑战一样，我们所有人都必须对它们作出适当的反应。

如果情况真的象高级代表的报告中所描述的那样糟糕，那么完全有理由问一句：在过去一段时间里，我们大家都干什么去了？我曾不只一次强调过，国际社会不光是波斯尼亚和黑塞哥维那境内所有进程的一个观察者，而是一个积极的参与者。

我已经说过，我无意同高级代表争论他所提报告的内容，但我认为，我在道义上、在职业上有责任指出，报告中的某些细节并没有真实地反映当前实情。

比如说，在报告第 18 段，高级代表说部长会议在夏季大部分时间都未能举行会议或作出决定。因此，我认为我有义务以部长会议主席的身份告知安理会，2009 年 6 月 1 日至 9 月 30 日，波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议共举行了 10 次会议，其间讨论了 321 个议程项目，通过了 20 项议案。部长会议在 8 月份确实没有举行会议，部分原因是当时正值通常的夏季休会时间，另一部分原因则是高级代表报告中略去的一个细节，这就是，代表波什尼亚克族的一位部长没有出席排定的一次会议。

此外，我想借此机会告诉安理会，我最近已将任命新安全部长的决定付诸进一步程序。我依然认为重要国家机构主管的任命与安全部长的任命同样重要，但我还是这样做了。我选择这样做，是因为我希望，高级代表报告中未点出名字、而且一直在阻挠国家机构主管的任命的那个党派会表现出高度的责任意识，使这一进程能够摆脱僵局。不过，不可忽视的一点是，一些关键的国家机构掌握着数十亿欧元的处置权，而其主管的任期早已结束。我认为，我们不应该允许空

缺填补程序出现任何进一步恶化，也不应容许这一程序继续受到阻挠。

我曾若干次在安全理事会发言时指出，塞族共和国可以成为波斯尼亚和黑塞哥维那发展的促进者，而不是威胁者。恐怕高级代表在报告中所描绘的是后一幅画面。在报告中，我没有看到有关塞族共和国及其机构的任何积极结论意见，尽管众所周知并得到公认的一点是，塞族共和国是波斯尼亚和黑塞哥维那国内较能发挥作用而且较有效率的部分。该报告在提及塞族共和国时武断地将它说成是一个障碍，而且把波斯尼亚和黑塞哥维那建立联邦制说成是“困难重重”，这种口气必然会使任何客观的观察者感到不安。

我担心，参与编写这份报告的高级代表下属人员——主要是当地人员——已掉入陷阱，处事肤浅而且不符合职业规范。有关塞族共和国总理米洛拉德·多迪克先生的指控和说法都造成一种印象，即：他应该等波斯尼亚和黑塞哥维那的其他方面在“政治上”成熟起来，他应该等待高级代表办事处和高级代表本人完成其任务。这种情况已导致出现政治上的空前阿谀奉承现象，有可能会破坏国内机构及国际社会双方的信誉。

宪法改革一直是波斯尼亚和黑塞哥维那的一个紧迫问题。我首先要指出，宪法改革问题绝不应该同高级代表办事处转为欧洲联盟特别代表办事处问题挂钩。具体而言，宪法改革并不是高级代表办事处关闭的一项既定条件，但高级代表办事处的关闭却是波斯尼亚和黑塞哥维那与欧洲联盟之间关系新阶段的一项先决条件。这就是当前来自布鲁塞尔的信息，我完全同意。

我并不否认宪法改革的必要性，但我认为必须更谨慎地确定这个问题的处理方式。我认为，只有通过循序渐进的办法，才能达到预期目标。已在若干场合指出的一点是，就宪法改革而言，只有渐进性质而非剧变性质的解决办法才能在波斯尼亚和黑塞哥维那行得通。对此，我想再将补充指出，每当采取“要么

全有要么全无”做法，最终在波斯尼亚和黑塞哥维那的结局都是一事无成。

我要感谢欧洲联盟和美利坚合众国的代表通过布特米尔进程，对宪法改革进程投入了精力并给予了关注。然而，我还要指出，宪法改革必须是以《代顿协定》为基础的内部对话和妥协的产物，而绝不应是其他地方强加的结果。很明显，从长远来看，外部强加的解决办法不可靠，而且会造成潜在的不稳定。

我认为，莫斯塔尔市规约就是这方面的最佳说明。以前曾有某位前高级代表给莫斯塔尔市强行规定了莫斯塔尔市规约，当时以为问题会得到解决。而现在情况又怎样呢？在地方选举举行一年多后，莫斯塔尔市仍然没有市长，而且鉴于规约的规定，该市是否能选出一名市长还是一个大问号。

波斯尼亚和黑塞哥维那目前正处在一个十字路口。为了迈出进一步积极步伐并取得进展，国内有关各方以及国际社会双方都需要抛弃大量肤浅不实在的东西，而采取更多认真务实的行动。此外，我们都需要一种新的乐观情绪，而这只有通过内部对话，确保在欧洲-大西洋议程方面取得进一步进展，才能顺利做到。我敦促安理会鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那当局通过对话寻求最佳的解决办法。我敦促高级代表大力推动开展这一对话。

我感谢安理会倾听我的这番陈述。我非常愿意并随时准备回答各成员可能提出的任何问题。

主席(以英语发言)：我感谢什皮里奇先生阁下的发言。我现在请希望发言的安理会成员发言。

德里维埃尔先生(法国)(以法语发言)：首先，我要感谢高级代表刚才所作的发言，并表示我们完全同意他对波斯尼亚和黑塞哥维那局势的分析。我也欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席什皮里奇先生出席会议。

瑞典稍后将代表欧洲联盟发言。法国当然赞同他的发言内容。一年多以前的现在，波斯尼亚和黑塞哥维那迈出了重大的一步，签署稳定与结盟协定，以此

确认，它希望加入欧洲联盟(欧盟)。我们当时曾经希望，这一行动会产生积极势头，以便确认欧洲前景。但我们今天遗憾地看到，政治分歧仍然存在。

法国仍然持乐观态度。去年的“普鲁德进程”为找到解决办法开辟了道路。现在，由欧洲联盟和美国启动的“巴特米尔进程”正在展现一些真正的前景。在处理该国问题中，国际社会不能取代波斯尼亚和黑塞哥维那领导人及其人民的位置。波斯尼亚和黑塞哥维那领导人及其人民应当显示必要的政治魄力，以便达成妥协，并向未来迈进。国际社会、特别是欧盟已被调动起来，正在继续密切关注该国事态的发展。在这方面，我们欢迎通过将欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团(欧盟部队)任务授权的期限再延长一年的第1895(2009)号决议。这是欧盟对波斯尼亚和黑塞哥维那事业的重要贡献。

今天的会议本可以是一次指出一些进展的机会，宣布关闭高级代表办事处和一个新的阶段到来，因为欧盟随时准备承担更多的责任。但五项条件和两项目标仍未达到。因此，我必须重申，波斯尼亚和黑塞哥维那领导人必须同意作出妥协。这在他们的能力范围之内。他们必须担负起自己的责任；国际社会要求他们这样做。

马克·利奥·格兰特爵士(联合王国)(以英语发言)：主席先生，我要与你及其他安全理事会同事一道，欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生和高级代表瓦伦丁·因兹科先生今天来到安理会会议厅。

我首先要感谢高级代表提交其关于过去六个月来波斯尼亚和黑塞哥维那国内事态发展的全面报告(S/2009/588*)。联合王国全力支持高级代表为捍卫《代顿协定》所采取的行动以及他为促进波斯尼亚和黑塞哥维那国内改革所作的努力。我们还注意到，和平执行理事会指导委员会在其11月19日公报中一致重申，它全力支持高级代表。我们还欢迎安全理事会11月16日作出决定，将欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团(欧盟部队)的任务授权期限再延

长 12 个月。尽管我们对波斯尼亚和黑塞哥维那国内安全局势目前稳定感到高兴，但我们同意高级代表的以下看法：欧盟部队的继续存在对于维持这一安全局面仍然至关重要。

联合王国认同高级代表的报告对过去六个月的局势所表示的关切。这是一份令人沮丧和实话实说的报告。尽管该国出现了一些积极事态发展，但在重要的改革方面并未取得足够的进展。我们看到欧洲联盟委员会另一份消极的进展报告。该国的政治氛围进一步恶化，民族主义论调，特别是来自——但并非全部来自——塞族共和国当局的这种论调有所增加，令人不安。这可能会严重阻碍任何进一步的进展。

与此同时，该区域其他国家正在准备朝着融入欧洲联盟和北约方向迈出巨大步伐。除非波斯尼亚政治领导人采取紧急步骤打破目前改革僵局，否则波斯尼亚和黑塞哥维那就会面临落后于该区域其他国家的严重风险。我们不希望看到出现这一局面。波斯尼亚政治领导人在许多方面有不同看法，但他们都明确表示，他们支持该国加入欧盟的愿望。欧洲联盟委员会同样明确指出，只要高级代表办事处仍然存在，就不会考虑该国加入欧盟的申请。因此，至关重要的是，应全部满足关于关闭该办事处的“5+2”目标和条件，以便从高级代表办事处过渡到经过加强的欧盟特别代表办事处。我们铭记欧盟一体化的目标，希望波斯尼亚政治领导人将能够就一些起码的改革事宜达成协议，以使该国宪法符合《欧洲人权公约》，并提高国家级机构的效率和运作能力。

自欧洲联盟委员会的进展报告于 10 月份发表以来，波斯尼亚和黑塞哥维那在实现签证自由化所需的改革方面采取了重要步骤。我们还高兴地听说，国际货币基金组织对萨拉热窝的访问取得了成功，该国已经或正在采取若干立法措施。我们欢迎这一进展；这表明有了政治意愿可以取得什么样的成就。我们呼吁波斯尼亚政治领导人将这一决心运用到其他紧迫的领域。

正如我国外交大臣本月早些时候访问萨拉热窝时所表明的那样，联合王国全力支持欧盟主席和美国政府目前为协助该国领导人之间就未决问题达成局部协议所作的努力。我们敦促波斯尼亚和黑塞哥维那领导人抓住这一机会，以便取得真正进展。在一段时间内，类似的机会是不可能出现的。

联合王国全力支持波斯尼亚和黑塞哥维那的欧洲前景。只要有可能，我们就一定与波斯尼亚和黑塞哥维那开展合作，以便该国能与区域其他国家一道在欧洲获得其应有的位置。但归根结底，只有波斯尼亚和黑塞哥维那本国政治领导人才能采取必要的行动来推动他们朝着加入欧洲联盟和北约的方向前进，并为波斯尼亚人民提供其应享有的未来加入欧盟的新前景。

最后，我要借此机会祝贺波斯尼亚和黑塞哥维那当选为未来两年的联合国安全理事会成员。我们希望，对于什皮里奇先生的国家来说，这将是一项团结民心的挑战。我们迫切期待着与他合作。

阿帕坎先生(土耳其)(以英语发言)：请允许我首先欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席什皮里奇先生。我还要对他的国家当选为安全理事会非常任理事国，向他表示诚挚的祝贺。这表明国际社会对该国的信任。明年将一起在安理会服务，我们对此感到高兴。我们还高兴地看到因兹科先生再次来到我们中间。我要感谢他的领导、他所提交的报告(S/2009/588*)以及他今天所作的介绍性发言。

土耳其历来把自己看作巴尔干的一部分。因此，一个主权、民主和稳定的波斯尼亚和黑塞哥维那对于我们来说是重要的。该国的事态发展在我国的外交政策议程上占据突出的位置。我们继续为保持波斯尼亚和黑塞哥维那沿正确轨道前进作出一切努力；我国外交部长最近的访问就表明了这一点。

我们高兴地看到，自 1990 年代冲突以来，波斯尼亚和黑塞哥维那取得了巨大进展。我们坚定支持该国人民的心愿，以借助《会籍行动计划》充分融入包

括北约在内的欧洲-大西洋机构，并希望这些机构不久将接纳波斯尼亚和黑塞哥维那。我们认为，加入这些机构将会消除波斯尼亚和黑塞哥维那的被排斥感，为该国人民注入信心，并确保该国将会成为一个强大、稳定、安全和完全的欧洲国家。

在说了这番话之后，我们不能不同意因兹科先生就波斯尼亚和黑塞哥维那国内目前局势所作分析。该国目前正处于一个紧要关头。尽管国际社会期望朝着巩固《代顿和平协定》所预见的有效、稳定及可行的国家这一方向迈出比以前更加坚定和雄心勃勃的步骤，但现在提出的，转述高级代表的话来说，却是挑战波斯尼亚和黑塞哥维那主权和宪法秩序的民族主义反《代顿》言论和行动。

我们希望看到的是共同的愿景和联合行动，而不是追求狭隘的种族利益。在这种情况下，国际社会也面临着严峻挑战。除非我们以审慎的态度处理这一局势，否则，我们可能会在巴尔干面临更严重的问题。

土耳其是和平执行理事会指导委员会的成员，因此感到对波斯尼亚和黑塞哥维那负有一种特殊的责任。和平执行理事会指导委员会曾就把高级代表办事处过渡为加强了的欧洲联盟(欧盟)特别代表特派团提出了五项目标和两个条件。自那时以来，几乎两年过去了。虽然已在一些问题上取得了重要进展，但仍有重大问题悬而未决。整个进程相当缓慢，而在某些方面还有退步。正是这种情况使和平执行理事会指导委员会无法得出结论，其要求已令人满意地达到。

请允许我再次强调，我们不希望高级代表办事处永远留在波斯尼亚和黑塞哥维那。我们希望波黑掌握自己的未来，并尽快实现其人民的心愿，成为欧洲-大西洋结构的一部分。然而，在这些目标和条件完全达到之前，高级代表办事处的过渡就不可能继续下去。最近又有一些向前迈进的步骤。但是，我们希望确信，这些进步不是战术性的，而是基于真诚和严肃的政治意愿的真正具体的步骤。

在这方面，请允许我还强调，我们坚决支持高级代表。我们请他继续努力。我们期待他作出他认为适当的决定，并使用授予他的必要权力来执行这些决定。有人认为，高级代表和高级代表办事处工作人员的行动是非法的，我们不同意这种看法。这种挑战肯定无助于国际社会关于高级代表办事处过渡问题的讨论。

土耳其欢迎并支持欧盟和美国发起关于宪政改革进程的讨论。我们知道，这个进程不容易。改革的一揽子方案还没有被所有创始领导人所接受。我们希望政治领导人认真参与这些努力，显示决心和灵活性，并最终达成一个切实可行的一揽子方案，以确保有一个发挥职能的国家结构。自然，他们每一个人都应该对这一进程有不同的期望。重要的是能够达成妥协，从而解决一些重大问题并提高国家的执政能力。

在这方面，我们同意欧盟委员会提出并由高级代表重申的意见，即，必需解决滥用实体投票规则造成的法案受阻问题，而且《宪法》中对至关重要的国家条款有更严谨的界定是必要的。确实，宪政改革不是5+2要求的一部分。与此同时，高级代表办事处关闭的第二个条件是，和平执行理事会指导委员会对波黑局势要做出积极的评估。我们认为，宪政改革的成功，将有助于缓解政治紧张局势和导致政治环境普遍恢复常态。

因此，无可否认的是，改革进程取得任何进展，都将对5+2要求是否得到满足的评价产生积极影响。我们还认为，最好谨慎行事，对宪政改革的实施和高级代表办事处的改造用平行方式加以考虑，而不要草率行事，以免出现可能的行政缺口。

请允许我重复一遍，土耳其完全支持波黑融入有关的欧洲-大西洋结构。我们也支持和赞赏欧盟作出的努力，以协助该国在欧洲大家庭中取得应有的地位并通过其警察特派团及其在波斯尼亚和黑塞哥维那的维和部队提供稳定。我们认为，欧盟领导的维和部队是欧盟在波黑全面努力的重要组成部分，而且我们鼓励欧盟，只要有必要，就继续在该国保持军事存在。

土耳其完全致力于波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与稳定，积极为两个欧盟特派团做贡献。土耳其还随时准备以它能采用的任何方式协助波斯尼亚和黑塞哥维那人民实现他们的愿望。

迪卡洛女士 (美利坚合众国) (以英语发言)：我欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·什皮里奇先生阁下又来到安理会并感谢他发表的意见。

我还要欢迎高级代表瓦伦丁·因兹科，感谢他的全面通报并且对他的奉献和辛勤工作向他表示感谢。美国完全支持高级代表为执行《代顿和平协定》所采取的行动。

90 年代初这场战争使这个国家支离破碎而且给其全体人民带来这般痛苦。从那时以来，波斯尼亚和黑塞哥维那已经取得了非凡的进展。自 14 年前签署《和平协定》以来，波斯尼亚人一直在努力工作，重建他们的经济和基础设施，并已经开始了漫长艰难的和解进程。

该国已经承担起它的义务，成为国际社会负责任的一个成员。它致力于在地区和世界事务中发挥建设性作用。北约成员国已经欢迎它加入和平伙伴关系，而且波斯尼亚和黑塞哥维那与欧洲联盟(欧盟)已经签署了《稳定与结盟协定》。在联合国，我们很自豪地与波斯尼亚和黑塞哥维那都是人权理事会的成员。我们期待着 1 月份欢迎它到安全理事会来。

美国致力于帮助波斯尼亚人民实现其愿望，成为欧盟和北约的成员。本着这一精神，美国和欧洲联盟已与波斯尼亚和黑塞哥维那的政党领导人、民间社会代表及议会委员会接触，即，大家所说的布特米尔进程。它之所以有这样的叫法，是因为这些团体的会议是在萨拉热窝之外的军事基地举行的，而自多国军事执行部队时期以来，这个军事基地一直是国际维和人员的总部所在地。

布特米尔进程是为了帮助波黑领导人不仅解决和平执行理事会确定的关于关闭高级代表办事处的 5+2 议程的剩余问题，而且在《代顿》框架内修改《波

黑宪法》，以使该国能够向着加入欧盟和北约的方向迈进。

尽管波斯尼亚和黑塞哥维那走过漫长的道路，但高级代表报告(S/2009/588*)中的几个方面确实令人不安。

首先，在和平执行理事会确定的从高级代表办事处过渡成为增强的欧洲联盟特别代表特派团的要求方面，达到尚未满足的要求，进展非常有限，我们对此十分关切。我们对在欧洲-大西洋一体化所要求的优先事项和条件上缺乏进展同样感到不安。

其次，民族主义的政治言论在波斯尼亚和黑塞哥维那急剧而危险地增加，这可能激起愤怒和不满，并破坏国家应对二十一世纪的挑战必须加强的国家机构。随着 2010 年 10 月的总统和议会选举竞选季节临近，这种具有分裂性和挑衅性的言论尤其令人担忧。

第三，高级代表指出，由于领导人无法达成推动国家目标的政治决定，战争罪行起诉和司法部门的改革受挫。我们同意国家最高一级的司法和检察官员的看法，即，国家法院战争罪和有组织犯罪分庭和检察官办公室的国际法官和检察官的任务授权应延长至 12 月份之后。延长这些国际官员的任务授权，对圆满完成有关的调查至关重要。目前还不具备政治和预算等切合实际的先决条件，让这项重要的工作在没有国际援助情况下继续。

第四和最后一点是，我们对高级代表办事处的权威缺乏支持深感关切。请允许我再次指出，美国继续全力支持高级代表及其工作。我们期待有一天该办事处能够过渡成为强化的欧洲联盟特别代表办事处。不过，首先必须执行商定的改革议程、五项目标和两个条件。成功过渡将需要包括该国领导人在内的所有波斯尼亚人采取行动并提供支持。

正如高级代表指出的那样，波斯尼亚领导人最近采取了一些积极步骤，包括通过了有助于满足欧洲联盟境内免签证旅行必要条件的立法，并且采取步骤解

决威胁到国家电力传输公司 Transco 的各实体之间的问题。

最后，请允许我指出，安理会上周通过了第 1895 (2009) 号决议，把欧洲联盟部队 (欧盟部队) 的任务期限延长了一年。正如高级代表因兹科所指出的那样，欧盟部队在帮助构建一个安全和有保障的环境方面发挥着关键作用。我们认为，欧盟部队目前应当保持其现有执行任务规定和人员配置。

美国仍然完全致力于支持波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与稳定，支持该国进一步融入欧洲-大西洋架构。我们随时准备帮助波斯尼亚人民进行这些努力。

丘尔金先生 (俄罗斯联邦) (以俄语发言)：我们欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生参加安理会今天的会议。我们感谢他对该国目前局势所作的评估。与其他人一样，我们祝贺波斯尼亚和黑塞哥维那当选为 2010-2011 年安全理事会非常任理事国。

我们感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生今天所作的通报和他向安全理事会提交的关于波斯尼亚和黑塞哥维那事态发展的报告 (见 S/2009/588*)。不过，我们不能同意这份报告的基调。这份文件的主旨是，波斯尼亚和黑塞哥维那事态持续紧张，而波斯尼亚当局没有能力独立解决其国内的问题。我们认为，这种单方面和不平衡的评估意见不符合实际情况，令人感到关切。

高级代表的这份报告以及报告中所谓波斯尼亚各方之间摩擦不断增加和冲突可能性加大的说法，与欧洲联盟部队定期向安理会提交各份报告的结论不一致。多年来，这些报告一直在说，波斯尼亚局势稳定，并且展望是有利的。这证实了我们的看法，即该国的政治讨论没有超出波斯尼亚和黑塞哥维那的宪法框架。波斯尼亚领导人并没有在采取反代顿协定的行动。

为了更加平衡地描述波斯尼亚和黑塞哥维那目前正在开展的各种进程，我们提请安理会注意塞族共

和国政府为安理会编写的有关该国局势的第二份报告，该报告提出了各种论据，驳斥关于波斯尼亚和黑塞哥维那没有能力在没有高级代表办事处的情况下行使职能这种情绪化的结论。

令人遗憾的是，我们必须指出，高级代表办事处本身已经成为一个导致波斯尼亚和黑塞哥维那不稳定的机构。毫无道理地、仓促地使用“波恩权力”，不可避免地导致波斯尼亚和黑塞哥维那紧张局势加剧。各位成员知道，俄罗斯长期以来一直在呼吁终止这个过时的机制。

在整个波斯尼亚和各个实体中，民选机构正在行使职能。干预这些机构的工作，包括过细地管理，不利于加强波斯尼亚和黑塞哥维那的国家地位。相反，这种做法破坏了这种地位。这损害了波斯尼亚内部对话，并且降低了该国民主机构的价值。在波斯尼亚和黑塞哥维那当选为安全理事会非常任理事国的背景下，使用“波恩权力”显得更加奇怪。

高级代表的授权只涉及执行《代顿协定》和和平执行理事会指导委员会确定的事项。高级代表办事处的工作应当侧重于迅速执行指导委员会核准的五项目标和两个条件，即“5+2 解决办法”中悬而未决的问题。我们认为，完全有可能就解决国家财产和军队财产问题的参数达成协议，甚至有可能在今年年底前达成协议。这将为确定把高级代表办事处改变为欧洲联盟特别办事处的具体时限敞开大门，并促成进入波斯尼亚解决进程中的质的新阶段。

我们同意指导委员会伙伴的看法，即波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲的前景至关重要。这就是为什么关闭高级代表办事处是至关重要的另一个原因。根据欧盟的说法，该办事处的存在使它不可能考虑波斯尼亚的欧洲联盟候选国地位问题。把这个问题与波斯尼亚和黑塞哥维那的宪法改革联系在一起——成员们知道，这是“布特米尔倡议”的本质所在——只会导致波斯尼亚解决进程陷入僵局。严重的意见分歧和波斯尼亚各方对“布特米尔倡议”作出的反应表明，促成宪法变革的前提条件是为在波斯尼亚和黑塞哥维

那本国内开展建设性对话创造条件。只有在各实体间和所有三个组成民族之间达成共识的基础上，才有可能对《代顿协定》进行审查。必须自愿地达成这种共识，而不是强加于人，或从外界强加已经确定的模式。在这方面，我们认为，把波斯尼亚接受所谓的“布特米尔一揽子计划”作为波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧盟的框架，是不可接受的。

卡凡多先生(布基纳法索)(以法语发言)：我感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表兼欧洲联盟特别代表瓦伦丁·因兹科先生的全面通报。我们也感谢波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生阁下的发言。我们再次祝贺波斯尼亚和黑塞哥维那当选为安全理事会理事国，并祝愿他们在任期内一切顺利。

我们刚才听到的情况是，总体局势依然脆弱和黯淡，而且似乎即将陷入僵局。塞族共和国不断对波斯尼亚和黑塞哥维那的主权、领土完整和宪法秩序提出挑战，这严重阻碍至关重要的改革和从总体上说本着《代顿协定》精神实现和平的努力。我们对民族主义重新抬头深感关切，这煽动狂热情绪，并且削弱已陷入财政困境的联邦政府。我们同样对高级代表受到的威胁感到关切，必须严肃对待这个问题。

我们希望，在由欧洲联盟和美国发起的“布特米尔进程”框架内开展的政治谈判将恢复对话，并确保进展。我们也欢迎安全理事会于 11 月 18 日通过第 1895(2009)号决议，该决议延长了欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团(欧盟部队)的任务期限。无疑，这支欧盟部队依然是对波斯尼亚和黑塞哥维那稳定与安全的重要支持。我们敦促波斯尼亚和黑塞哥维那的政治行为体，特别是塞族共和国领导人继续保持对话，以确保该国的领土完整，并使其公民受益于民主进展。在这方面，波斯尼亚和黑塞哥维那应当尽一切努力，以便实现融入欧洲-大西洋架构的愿望。

另一方面，我国代表团遗憾地注意到，我们今年 5 月表示欢迎的该国《起诉战争罪行战略》和《国家司法部门改革战略》尚未取得预期的成果，这主要是

由于塞族共和国的阻挠，特别是在延长国际法官和检察官的任期方面。

该国的经济状况非常令人担忧，由于全球经济和金融危机的影响，经济前景也很暗淡。此外，必须迫切解决能源问题，因为这个问题现在十分严重，并且是波黑经济健康的一个决定性因素。

关于持续进行的各项改革，尤其是同经济、公共行政和国防有关的改革，我们吁请波黑政府加快实施各项战略、行动计划和方案，以便迅速满足从高级代表办事处过渡成为欧洲联盟特别代表办事处的条件。同样，必须努力确保在人权领域，主要是在保护少数民族裔和难民以及新闻自由等方面取得进展。

区域环境也是波黑实现政治、社会和经济转变的一个决定性因素。这就是为什么我们欣见该国同其邻国关系出现改善。

最后，我们鼓励波黑各政治行为体向前迈进，表现出坚定的决心来打破国家的僵局，以便建立一个强大和稳定的国家，当然是在波黑融入欧洲的框架内这样做。

刘振民先生(中国)：中国代表团欢迎你召集今天的会议。我要感谢高级代表瓦伦丁·因兹科先生的通报，赞赏他为推动波黑政治进程所做努力。我要欢迎波黑部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生阁下与会并发言。

过去一年来，波黑政治局势总体保持稳定。在宪政、法治、经济和国防等领域采取了一些改革举措，并取得进展。同时，我们也看到，高级代表在报告(S/2009/588)中描绘了一幅令人担忧的图景。波黑在实施改革议程方面几无重要进展。塞族共和国不时批评波黑国家机构、国家权力和国家法律，并质疑高级代表及和平执行理事会指导委员会的权力。

波黑联邦困难重重。在萨拉热窝发生了退伍军人、战争受害者等参加的示威活动。我们对此表示关切，希望欧盟和美国进一步加强斡旋，推动高级别政治对话进程尽快取得切实成果。

中国尊重波黑的主权和领土完整，我们真诚希望波黑各政党领导人切实履行《代顿和平协定》，积极开展对话，增进政治互信，推动政府机构建设、宪法改革及法治等取得更大进展，以维护波黑及巴尔干地区的持久和平、稳定与繁荣。

我们也希望波黑政府及国际货币基金组织等有关方面高度重视全球经济金融危机对波黑经济发展、政治改革的负面影响，采取积极的应对及措施。

中国欢迎波黑逐步融入欧盟的前景，乐见其开始按照欧盟委员会提出的签证自由化或取消签证的路线图进行改革。我们认为高级代表可根据《代顿和平协定》的授权，推动波黑为加入欧盟继续采取积极举措。

欧盟安全部队与波黑武装部队保持密切合作是保障当地安全的一支重要力量。我们欢迎欧盟继续在波黑维护波黑安全与稳定，及促进波黑经济、社会发展方面发挥积极作用。

中国将继续支持高级代表履行职责，也愿与国际社会一道，为波黑实现持久和平、稳定与发展提供力所能及的帮助。

普恩特先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：墨西哥代表团欢迎瓦伦丁·因兹科先生并感谢他介绍了其报告（S/2009/588*）。

我国代表团也欢迎尼古拉·什皮里奇先生参加本次会议。我们欢迎他，并祝贺他的国家当选为安全理事会非常任理事国，任期从2010年开始。我们认为，他的国家当选为安全理事会成员表明，国际社会对波黑的未来以及它在巩固区域稳定方面能够发挥的作用有信心。

墨西哥认为，要在波黑实现持久和平与稳定，该国各种政治力量必须为它们的对话和相互理解提供新动力，并表明它们在和平进程其余方面取得真正进展的政治意愿。

在这一方面，我们关切地注意到，高级代表的报告继续描绘了一幅波黑两极化的政治环境的图景，这

种环境妨碍了国家机构的工作，减少了在执行《和平协议》方面取得必要进展的余地。因此，我们再次呼吁波黑各行为体加倍努力，履行未兑现的承诺，保持对话和谈判渠道开放，以便消除其分歧，避免采取可能危及国家稳定的行动。

因此，我们欢迎欧洲联盟和美国政府为推动国家政治对话采取的共同举措，以便促进并加快机构改革。我们相信，这类举措将有助于创造必要的条件，以便在对未决问题达成协议方面取得进展。

我国代表团强调，重要的是，国际社会应该持续不断地支持波黑政府加强法治的努力。象在实地的其他组织一样，联合国必须继续发挥关键作用，其方法是坚决支持培训警察、律师和法官，以及解决包括财产权纠纷在内的民事法纠纷的能力建设等领域。我国代表团也鼓励国家主管部门加大行动力度，以执行《国家起诉战争罪行战略》和《国家司法部门改革战略》。

我们相信，努力建立一个关于战争罪行案件的中央数据库，以及扩大波黑和邻国在决定管辖责任方面的区域合作，将有助于在实施这些战略方面取得进展，扩大同前南斯拉夫问题国际刑事法庭的合作也会如此。如果该地区要把冲突和区域分裂的最后一页翻过去，这些行动至关重要。

《代顿和平协定》中尚未解决的问题之一，涉及约12万境内流离失所者问题。这些人因为当地条件不利，仍然不能返回家园。我们认为，这是一个需要优先重视的问题。因此必须达成必要的政治共识，以便履行《和平协定》附件7的各项规定，其中要求制定一项难民和流离失所者返回战略、支持重建住房、归还财产和提供必要的服务。

重新融入社会是实现民族和解的一个重要步骤。必须通过一个法律框架明确解决流离失所者的需要，保障难民安全返回。不能否认，经济和政治有利的局面有助于满足这些弱势群体短期的人道主义需要，并确保他们在中长期内在最佳条件下安全返回。这也有助于真正实现民族和解、一体化与持久和平。

最后，我重申，我国支持高级代表的工作，希望波斯尼亚和黑塞哥维那能够克服分歧，巩固民主与多族裔国家，让波斯尼亚和黑塞哥维那公民能像整个巴尔干地区其他国家公民一样，作为一体化的欧洲机构和组织的重要部分，享有更稳定和更繁荣的未来。

穆戈亚先生 (乌干达) (以英语发言)：我们感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生的全面通报。我们也欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生阁下出席会议，并感谢他的发言。

乌干达赞赏高级代表促进波斯尼亚和黑塞哥维那政治进程，特别是促进《代顿协定》执行工作的努力。我们对国家机构继续受到攻击，主要是来自塞族共和国政府方面的攻击而产生的各种消极事态发展以及对高级代表与和平执行理事会指导委员会的权威继续受到挑战，表示关切。影响所及已使政治进展受到限制，可能导致国内局势更加紧张。我们因此呼吁塞族共和国当局力求克制，避免使用制造分裂的言论和行动，挑战波斯尼亚和黑塞哥维那的主权和宪法秩序。

我们欢迎欧洲联盟与美国共同努力，推动各方主要领导人之间的高级别政治对话，以维护团结，促进改革和打破政治僵局。我们呼吁各方在这个进程中携手合作，推动国家向前发展。而且，我们敦促所有各方，包括波斯尼亚和黑塞哥维那各邻国秉持睦邻友好与和平共处的精神，履行对维护波斯尼亚和黑塞哥维那主权和领土完整的承诺。

我们赞赏欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那稳定特派团(欧盟部队)与波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队合作建立一个安全可靠的环境，使高级代表办事处及其他国际组织能够履行各自的任務规定。认识到这方面工作的重要性，乌干达上周支持延长欧盟部队的任务期限(见第 1895(2009)号决议)。

我们欣见在加强法治领域已取得进展，并肯定欧洲联盟警察特派团与高级代表办事处合作支持警政改革和打击有组织犯罪的努力。

然而，《国家起诉战争罪行战略》和《国家司法部门改革战略》的实施停滞不前，这可能危及已经取得的进展，对此我们表示关注。因此，必须根据高级代表的建议，延长在检察官办公室工作的国际法官的任务期限，以确保尽快完成司法部门的改革。

报告显示(见 S/2009/588*)，波斯尼亚和黑塞哥维那同世界各地其他许多国家一样，未能避免全球经济危机的影响。我们关注危机已经对该国的外国直接投资产生大幅影响。此外，由此产生的资金短缺情况，还可能影响政府为促进可持续发展与支付其他方面义务作出重要投资的能力。

该国政府需要国际伙伴的支持，以集中精力解决这些挑战，因为这些挑战可能对国家稳定产生消极的影响。鉴于波斯尼亚和黑塞哥维那同本地区各国经济关系的重要性，我们认为，加强与这些国家的经济合作，可进一步加强政府应对全球经济危机带来的各种挑战的努力。

我们也对难民和流离失所者的状况表示关切。我们呼吁政府当局解决他们的困境，确保他们尽快返回和得到重新安置。

最后，我们也祝贺波斯尼亚和黑塞哥维那当选为安全理事会 2010-2011 年非常任理事国，希望波斯尼亚和黑塞哥维那任职期间工作顺利。

裴世江先生 (越南) (以英语发言)：让我和安理会其他成员一道欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生阁下出席安全理事会今天会议，并感谢他的发言。我愿就波斯尼亚和黑塞哥维那当选为安全理事会 2010-2011 年非常任理事国，向他表示特别祝贺。我也感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生提交有关《代顿和平协定》执行情况的第三十六次报告(见 S/2009/588*)，以及他全面介绍最新情况。

正如安理会先前各次有关波斯尼亚和黑塞哥维那问题的会议指出的情况，推进建设一个安全、民主

和稳定的多族裔国家的事业始终是波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人和人民的最重要目标之一。

但是，我国代表团关切地注意到，政治领导人之间出现了分裂，这对《代顿和平协定》并进而隐含地对波斯尼亚和黑塞哥维那的主权与宪法秩序提出了挑战。我们还感到不安的是，对各项主要改革的优先次序的共识有限，这不利于原先商定的改革的实施。缺乏实质性政治对话也是令人关切的另一个问题。

在这种背景下，我们对波斯尼亚和黑塞哥维那与其近邻各国关系相对稳定感到鼓舞。在此关键时刻，波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人必须共同努力，对国家的发展方向达成一个共同的愿景，以加快体制机构的顺畅运作和建成职能和效率更高的国家结构。

我们继续坚决支持《代顿和平协定》的全面执行，包括支持执行《协定》附件 7 的订正战略。该战略为解决近 12 万人流离失所问题提供了一个坚实的基础。我们呼吁波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人竭力促进难民和境内流离失所者的可持续回返，并保障他们就业、保健、教育和退休金的权利。需要在边界和移民管理方面以及打击腐败和有组织犯罪方面做的工作还多得多。

最后，我们支持波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表努力推动在全面执行《代顿和平协定》方面取得进展。与此同时，我们愿强调，必须确保波斯尼亚和黑塞哥维那自己掌握和负责该国的政治进程。我们呼吁国际社会在促进和平解决冲突以及推动波斯尼亚和黑塞哥维那向稳定、现代、民主和改革型国家过渡方面继续发挥重要作用。

乌尔维纳先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言):首先，我愿热烈欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席什皮里奇先生和波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表因兹科先生。我借此机会重申我们对高级代表及其办事处的支持。

在《代顿和平协定》签署以来的 14 年间，波斯尼亚和黑塞哥维那远离了战争，但未能坚实地建立和

平。高级代表的报告(S/2009/588*)和部长会议主席的发言明确指出了在巩固已取得的进展以及开展明确工作、引领波斯尼亚和黑塞哥维那人民走向大有希望的未来方面所面临的挑战。

政治领导人之间仍缺乏信任以及由此导致的消极气氛，给机构运作和民族和解带来了不可否认的负面影响，从而也给该国发展前景造成同样的影响。导致该国僵局的本质原因是各方继续不断发表分裂性言论，继续挑战国家和高级代表的权威。

国际社会期望波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人能够改变态度，赞成建立一个多族裔、多民族的国家，加强各派政治力量的民主互动。不可否认的是，加入欧洲联盟的工作是重要的激励因素，为力克重大挑战提供了行动框架。

波斯尼亚和黑塞哥维那居民希望其未来在欧洲，而只有其政治领导人在这项历史性进程中担负起他们的责任，这种未来才有可能实现。在此，哥斯达黎加欢迎“布特米尔进程”，认为它是积极的一个步骤，其成功则完全取决于各利益攸关方的承诺。为了在实现国家统一和发展方面取得进展，为了在加入欧洲联盟的工作方面取得进展，波斯尼亚和黑塞哥维那领导人必须表现出成熟态度和政治意愿。

最后，我愿具体提到在波斯尼亚和黑塞哥维那建设和平工作中看来是至关重要的两个方面问题。6 个月前，我们欢迎该国通过《国家战争罪起诉战略》和《国家司法部门改革战略》。然而，今天我们知道，这些战略迄今取得的进展很少。我们认为巩固法治和消除有罪不罚现象对于共处观念深入人心至关重要，因此，我们呼吁加倍努力，确保全面实施这两项战略。

最后，我们对难民和境内流离失所者回返问题继续被政治化感到关切。我们相信人权和难民部很快将提交一项执行《和平协定》附件七的修订战略，波斯尼亚和黑塞哥维那民族院则会迅速通过该战略，以便确保尚未看到这一悲惨章节告终的数千人能够安全而持续地回返。

维洛维奇先生 (克罗地亚) (以英语发言): 首先, 请允许我欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生阁下。同时也请允许我祝贺波斯尼亚和黑塞哥维那当选为安全理事会新成员。我们还欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表兼欧洲联盟特别代表瓦伦丁·因兹科先生阁下, 并感谢他今天的通报——这是他就任新职后的第二次通报。我愿向他保证克罗地亚全力支持他履行职责, 并祝愿他在履行职权过程中一切顺利。克罗地亚还赞同瑞典将代表欧洲联盟所作的发言。

在此, 我愿作一些补充发言。克罗地亚大力支持明确、毫不含糊地从欧洲和欧洲-大西洋角度处理波斯尼亚和黑塞哥维那问题。克罗地亚最高层政治人物在最近的两次访问期间都强调了这一点。我们认为所有东南欧国家的未来都在欧洲联盟, 因为欧盟为其整体发展提供了最合适的框架。我们还支持波斯尼亚和黑塞哥维那正式向北约提出申请, 要求参加会籍行动计划。去年, 重要的进展使波斯尼亚和黑塞哥维那得以与欧洲联盟签署《稳定与结盟协定》。然而, 我们遗憾地注意到, 摆在我们面前的报告 (S/2009/588*) 称, 波斯尼亚和黑塞哥维那在开展国内改革方面进展甚少——甚至有一定回潮——在达到欧洲-大西洋一体化进程所要求的优先目标和条件方面也是如此。

我们感到关切的是, 主要是塞族共和国领导层在继续攻击国家机构、职权和法律, 而且有人对高级代表以及和平执行理事会的权威继续提出挑战。特别是, 我们对高级代表就报告所述期间该国局势所作的评估感到关切。这种评估意见是:

“对波斯尼亚和黑塞哥维那的主权和宪法秩序提出挑战、反对《代顿协定》的民族主义言论也起了作用” (S/2009/588*, 第 3 页)

我们赞同以下评估意见, 那就是, 迄今尚未达到高级代表办事处转为欧洲联盟特别代表办事处所需的全面要求。我们支持高级代表的工作并赞同他的评估意见。

另一方面, 我们认为波斯尼亚和黑塞哥维那应当继续——甚至加快——改革并通过有关免除签证的法律, 以便能够尽早被列入“白色申根”名单, 从而使其公民不会远远落在邻国公民的后面。

我们长期以来的立场一直是, 只有在该国全境开展包括所有三个主体民族的全面、包容性对话, 才能打破波斯尼亚和黑塞哥维那的僵局。这与推动波斯尼亚和黑塞哥维那走上融入欧洲联盟道路所需的改革是密切相连的, 也将促进该国履行其它国际义务。

特别重要的是, 当前宪政改革的对话强化, 要有国际社会的锐意介入, 也要有高级代表保证给予的支持。

波斯尼亚和黑塞哥维那面临着相当多的问题, 其中一些正在挑战《代顿和平协定》所奠定的基础。然而, 应该强调, 一切支持波斯尼亚和黑塞哥维那领土完整的建设性参与以及一切旨在改善目前状况和解决根本问题的意图都应得到欢迎和鼓励。在这方面, 我欢迎上星期作出的延长欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队任务期限的决定。

在这一点上, 我们愿重申, 该国的稳定取决于尊重宪法规定的一项原则, 即组成该国的所有三个族裔——波什尼亚克人、波斯尼亚塞族人和波斯尼亚克族人——一律平等。我们曾多次指出, 如果波斯尼亚和黑塞哥维那没有克族人, 就不成其为波斯尼亚和黑塞哥维那。他们的政治和文化生存对波斯尼亚和黑塞哥维那的持续存在来说极其重要, 因为这两项要素是密切相联的。

我们必须铭记克族人在波斯尼亚和黑塞哥维那所处的特殊状况, 因为他们是该国三个族裔中人数最少、最脆弱的族群。他们的呼声必须在族裔平等和公民平等基础上予以对待, 这是《宪法》保障的权利, 而且也源自该国的历史。必须让所有三个族裔都感到, 波斯尼亚和黑塞哥维那是他们的国家, 并且使他们在全国各地都感到安全和受到保护。他们的基本权利和自由以及他们的公民权利和族裔权利都应在国

家全境得到保障，而且他们回归战前家园的权利也应受到保护。

波斯尼亚和黑塞哥维那局势正常化的另一个要素是，必须杜绝战争罪不受惩罚的现象。我们要强调，前南斯拉夫问题国际刑事法庭通缉的所有在逃人员都必须缉拿归案，并尽快送交海牙。

最后，我要指出，克罗地亚与国际社会其他成员一道，正在为波斯尼亚和黑塞哥维那人民提供一个融入欧洲以及欧洲-大西洋体系的前景。在这方面，我们敦促所有三个族裔为布特米尔进程投入最大力量，因为这是迄今为止在波斯尼亚和黑塞哥维那取得真正进展的最大机会。

克罗地亚最近刚加入北约，它正在与欧洲联盟开展谈判，这是一个非常艰苦，但却能带来收获的进程，因此，克罗地亚可以证明，强大的中央机构是融入欧洲-大西洋体系的关键所在。作为一个邻国，我们非常希望看到波斯尼亚和黑塞哥维那尽快开始这一进程。我们认为，这是该国、该地区乃至整个欧洲实现可持续的和平、安全和繁荣的最佳保证。

达巴希先生 (阿拉伯利比亚民众国) (以阿拉伯语发言)：首先，我要向波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生表示欢迎，并感谢他所作的发言。我还要赞扬负责波斯尼亚和黑塞哥维那问题的秘书长高级代表瓦伦丁·因兹科先生刚才所作的全面通报。

回想 1990 年代初，该国曾发生最野蛮的危害人类罪，人们陷入了痛苦和折磨，而如今，我们高兴地看到它已经克服那场悲剧，并且已经开始逐步复苏，在文明的基础上恢复三个族裔之间的联系，保障所有人的权利，为全体公民的总体安全、稳定与繁荣铺路。我们注意到，在依照《代顿协定》建立一个由三个族裔联合组成的波斯尼亚和黑塞哥维那方面，业已取得重大进展，尽管各方之间存在着分歧，而且过去的痛苦记忆以及各方之间缺乏信任造成这些分歧加剧。我

要赞扬高级代表作出努力，说服各方继续执行《代顿和平协定》，并尊重它们根据该协定所承担的义务。

虽然近年来出现了一些积极发展，但是该国在落实宪法改革进程以及创造有利条件以使联合国高级代表办事处能够过渡到欧洲联盟特别代表办事处方面，依然进展迟缓。进展迟缓的原因是各方领导人之间没有进行建设性对话，其中一个党派挑战并蔑视国家权威，而且不履行它的某些义务，并且企图削弱国家和联邦政府的权力和权威。所有这些障碍都阻碍了《国家司法部门改革战略》的实施、联邦宪法法院一些法官的任命以及税收分配问题上共识的达成，也阻碍达成可接受、持久的办法以解决国家财产问题及需要所有各方拿出意愿、本着诚意履行其义务的其他问题。

我们所关注的问题包括，仍有 120 000 名波斯尼亚人登记为境内流离失所者，无法返回原来的村庄。我们深感遗憾的是，由于境内流离失所者和难民问题被政治化，他们的回返受到阻挠，致使他们长期遭受苦难。我们认为，这个问题必须得到优先考虑，应调动该国的所有精力和力量来解决这个问题。我们还认为，追踪和起诉犯有危害人类罪及战争罪的人，可有助于缓解痛苦，抹去过去的记忆，也有助于为该国的所有族裔创造一个更美好的未来。

如果每一方都固持地坚持自己的立场，那么就无法实现和平与安全。只有通过达成共识，通过相互理解，通过采取现实态度，通过有关各方履行各自义务和承诺，和平与安全才有可能实现。因此，我们敦促所有行为体和所有各方承担各自义务，负责地采取行动，开展建设性对话，尊重国家机构，与高级代表充分合作，并严格履行根据《代顿和平协定》及其附件以及《巴黎协定》和安全理事会相关决议规定的义务。这是确保波斯尼亚和黑塞哥维那稳定及其多族裔和多文化特性，确保它逐步迈向可持续发展，从而为全体人民带来繁荣并增进整个巴尔干地区稳定的最佳途径。

高须先生(日本)(以英语发言):首先,我也要与其他同事一道,向波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生阁下表示热烈欢迎。我还要借此机会就波斯尼亚和黑塞哥维那当选为明年的安全理事会成员,向该国政府表示祝贺。我们祝愿它在参与安理会工作期间取得圆满成功。

我还要感谢高级代表瓦伦丁·因兹科先生的全面通报。我赞赏他自3月份上任后在履行他的重要职责上做出的不懈努力。

日本全面支持波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲-大西洋一体化的政策。作为和平执行理事会的一个主要赞助者,我们希望它能尽快实现5个目标和2个条件,以使高级代表办事处能尽早过渡到欧洲联盟特别代表。我们还希望,波斯尼亚和黑塞哥维那能够通过加快推进宪政改革,在加入欧洲联盟的道路上向前迈进。我们欢迎通过由美国和欧洲联盟在10月份发起的“布特米尔进程”进行的高级别政治讨论。这是使波斯尼亚和黑塞哥维那人民实现他们各项主要目标的一种全新尝试。我确认日本支持这一进程。

与此同时,我们对对国家机构的袭击和对高级代表权威的挑战表示关切。这些举动违背了宪法秩序和5个目标和2个条件——5+2进程的实施。我们敦促所有政治领导人行克制,避免继续发表民族主义色彩挑战宪法秩序的言论。他们应该倾听国际社会的呼声,相互合作,设法解决“5+2进程”和宪政改革中仍然存在的各项挑战。为此,国际社会应该继续密切关注该国的政治事态发展。波斯尼亚和黑塞哥维那的未来取决于它的人民的决心。

在波斯尼亚和黑塞哥维那巩固和平是在整个西巴尔干地区实现和平和繁荣的基石。基于这种信念,日本一直通过其官方发展援助方案,积极促进波斯尼亚和黑塞哥维那的发展,在建设和平、经济发展及区域内合作三个主要领域的援助金额达4.5亿美元。我们通过减贫和通过联合国人的安全信托基金支持社区和解项目,同时,日本在10月份为支持在格拉查

尼察的排雷活动承诺提供基层捐赠援助项目并在环境领域提供总额为1.26亿日元贷款的援助。

波斯尼亚和黑塞哥维那的政治局势仍然微妙。我们认为,高级代表所发挥的作用仍然至关重要。我们重申,我们全面支持高级代表因兹科。我们还认识到欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团在建立安全和可靠的环境上发挥了关键作用。

我想最后表示,日本强烈希望,波斯尼亚和黑塞哥维那人民将通过内部对话进行合作,稳定局势,早日实现融入欧洲-大西洋共同体。

主席(以英语发言):我现在以我国代表的身份发言。

首先,请允许我热烈欢迎高级代表瓦伦丁·因兹科。我们要感谢他提交今天摆在安理会面前的报告(见S/2009/588*)。请允许我借此机会重申,我们将继续全力支持他和他的办事处以及他维护《代顿进程》和促进改革的努力。

此外,我要热烈欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·什皮里奇总理出席会议。我们还要祝贺波斯尼亚和黑塞哥维那当选为安理会理事国,我们作为它在安理会议席的近邻,期待着与它一起工作。我们也希望这一重要挑战和责任将为波斯尼亚和黑塞哥维那国内提供凝聚的力量。

我们还要表示,我们赞同瑞典代表将以欧洲联盟的名义所作的发言,但我想补充以下意见。

我们对最近在签证自由化问题上取得的进展感到鼓舞,我们希望很快完成路线图的实施。在走向欧洲-大西洋一体化方面,波斯尼亚和黑塞哥维那绝不能落后于相邻各国的步伐。作为欧洲联盟(欧盟)成员为该区域目前的大多数问题提供了迄今为止最好的中长期解决机会。

我们和高级代表一样关切目前的政治气氛。它仍然使该国无法完成目前仍未完成的各项改革。关闭高级代表办事处和向强化的欧盟特别代表过渡,对波斯

尼亚的进一步发展仍然至关重要。我们呼吁所有政治领导人，通过欧盟和美国倡议提供的协助，加快进行与欧洲-大西洋概念、宪法的功能及为关闭高级代表办事处确定的条件有关的各项关键改革。

现在是纠正当前前进方向的时候了。波斯尼亚和黑塞哥维那今天选择的道路对国家和人民未来的繁荣和幸福有决定性的意义。

奥地利完全支持正在进行的在东南欧建立和巩固法治的努力，也喜见波斯尼亚和黑塞哥维那政府在这方面取得进展。司法和警察改革是在这一领域面临的一个非常重要的挑战——但不是唯一的挑战。

在这种背景下，我要提请安理会注意东南欧妇女和平、安全及司法区域游说团所做的工作。该机构联合了该地区所有国家的女性政治家和活动家。在执行第 1325 (2000) 和第 1820 (2008) 号决议方面，这是一项受到奥地利和欧洲联盟支持的重要基层运动。奥地利前外长乌苏拉·普拉斯尼克积极参与了这项工作。这个压力集团最近发表的政策文件阐述了非常正确的观点，即尊重法治不仅对司法是至关重要的，它对国家行政管理的各个方面特别是在教育和卫生部门这些每天与公民互动的领域也是至关重要的。令人遗憾的是，在这些领域，腐败仍然是日常生活的现实。这份政策文件——我们很乐意与安理会成员和其他有兴趣的会员国分享——还强调需要在有关基于性别的暴力活动方面加强法治活动。

我们同意高级代表的评估，即欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那的军事行动(欧盟部队)在促进有助于高级代表办事处和其他国际行为者执行任务的安全环境方面仍然发挥着重要作用。这也反映在安全理事会最近通过第 1895 (2009) 号决议决定延长欧盟部队任务期限上。奥地利将继续信守承诺作为行动的部队派遣国。一名奥地利军官伯恩哈德·拜尔少将最近承担了部队指挥官的职责。

最后，让我重申，我们相信，波斯尼亚和黑塞哥维那的稳定和繁荣是在巴尔干实现大地区稳定的关

键。我要向我们波斯尼亚和黑塞哥维那朋友保证，奥地利现在和将来都将是波斯尼亚和黑塞哥维那在走向持久稳定和欧洲一体化的道路上的可靠合作伙伴。和整个地区的未来一样，它的未来在欧洲联盟。我坚信，波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导今天面临的主要挑战将使这个未来成为可能。

我现在恢复行使安全理事会主席职务。

我请瑞典代表发言。

利登先生(瑞典)(以英语发言)：我荣幸地代表欧洲联盟(欧盟)发言。克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、阿尔巴尼亚、黑山、亚美尼亚、冰岛、摩尔多瓦共和国和乌克兰赞同这一发言。

目前是波斯尼亚和黑塞哥维那的关键时刻。政治分歧阻碍着必要的改革。经济挑战是巨大的，普通百姓都在努力维持生计。在该地区其他地方不断向实现欧洲一体化迈进时，波斯尼亚和黑塞哥维那可能冒着落后的风险。欧洲联盟同意高级代表的关切，即民族主义议程继续主导着波斯尼亚和黑塞哥维那的政治，阻碍着取得进展与和解的努力。眼前的挑战不是安全局势——虽然这仍然需要国际参与——而是改变消极的政治势头。

欧洲联盟支持高级代表继续努力，以确保《代顿-巴黎协定》得到遵守，并鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那在困难的政治环境中推进重要改革。由欧洲联盟领导的维和部队(欧洲联盟部队“木槿花”行动)依然是欧盟支持政治进程努力的一部分。这个进程的目标是使波斯尼亚和黑塞哥维那能够在融入欧盟的进程中取得进展。我们欢迎安全理事会通过第 1895 (2009) 号决议，把根据《宪章》第七条赋予欧盟部队的任务期限再延长 12 个月。

欧洲联盟部队“木槿花”行动继续提供保障，并且随时准备应对该国境内可能出现的安全挑战。关于“木槿花”行动可能变化的决定必须考虑政治事态发展。欧洲联盟还通过欧洲联盟警察特派团继续开展

工作，这个特派团正在帮助波斯尼亚和黑塞哥维那把重点放在打击有组织犯罪和腐败上。

欧洲联盟对波斯尼亚和黑塞哥维那的稳定和宪法秩序不断受到挑战深感关切。欧洲其他国家正在采取措施来加强合作与一体化。《里斯本条约》将于 12 月 1 日生效，这将使欧洲联盟及其成员国之间的关系更加紧密。波斯尼亚和黑塞哥维那领导人在未来一段时间内选择的道路对其国家和人民融入欧洲的前景将十分重要。

今年 10 月，欧洲联盟与美国一起提出了一条前行的道路。这项提议包括推动波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲前景必备的两个要素。首先，这项提议寻求取得进展，以便实现和平执行理事会为关闭高级代表办公室确定的五项目标和两个条件。这项提议确定了一个模式，以便地方政治领导人就国家和国防财产问题达成必要妥协，这对实现从高级代表办公室过渡到得到强化的欧洲联盟存在来说是必要的。只要高级代表办公室还存在，欧盟就无法考虑波斯尼亚和黑塞哥维那加入欧盟的申请。

其次，这项提议提出一整套必要的适度宪法变革，以便使波斯尼亚和黑塞哥维那能够履行融入欧洲联盟进程的义务。重点是在不改变国际基本特点的情况下，努力加强国家的职能。这项提议还寻求确保与《欧洲人权公约》保持一致。这项提议是我们提出的最佳意见，但达成必要妥协和取得进展的责任在于地方政治领导人。

和平执行理事会于 11 月 18 日和 19 日在萨拉热窝举行了会议，这是一个回顾总结进展的重要机会。与和平执行理事会一样，欧洲联盟对波斯尼亚和黑塞哥维那当局在为关闭高级代表办公室作准备方面进展不足感到关切。和平执行理事会的公报还欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那领导人目前正在就宪法变革进行讨论，并鼓励他们继续认真参与讨论并达成持久协议。我们同意这些看法。

目前政治进程处于决定性阶段。我们敦促各方在今后一段时间内达成必要妥协。必须在明年春天以前建立势头，因为届时波斯尼亚和黑塞哥维那将进入一个以选举为主导的阶段，这可能更不利于改革和妥协。

波斯尼亚和黑塞哥维那最近在满足“欧盟签证自由化路线图”基准方面取得的进展令人感到乐观，这也表明只要有充分的政治意愿，波斯尼亚和黑塞哥维那能够开展困难和富有挑战性的改革。这令人感到鼓舞。

多年来，欧洲联盟为波斯尼亚和黑塞哥维那提供了大量发展和人道主义援助。我们希望，我们今后的援助将完全集中在促进融入欧盟的工作上，特别是通过一个得到加强的欧盟代表团，其任务是就向波斯尼亚和黑塞哥维那当局就加入欧洲联盟进程各个方面提出建议。要能够加入欧盟，波斯尼亚和黑塞哥维那必须为实现充分主权采取一切必要措施。应当由波斯尼亚和黑塞哥维那的领导人，最终是由波斯尼亚和黑塞哥维那人民来决定，他们需要什么样的未来。

主席(以英语发言)：我请塞尔维亚代表发言。

斯塔尔切维奇先生(塞尔维亚)(以英语发言)：首先，我要欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生阁下和波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生。

作为一个希望与波斯尼亚和黑塞哥维那建立真诚友好睦邻关系的邻国，塞尔维亚密切关注着波斯尼亚和黑塞哥维那的总体局势发展。塞尔维亚是《波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定》的签署国和保证国，而且根据关于执行和平协定的安全理事会第 1031(1995)号决议，我们坚决致力于尊重波斯尼亚和黑塞哥维那的领土完整和主权。这是一个原则问题。同样，塞尔维亚支持波斯尼亚和黑塞哥维那竞选安全理事会非常任理事国，我要再次祝贺该国当选。

我国的立场包括切实支持波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧盟的进程，而且我们把东南欧地区各国加入

欧洲联盟视为一个共同目标。塞尔维亚认为，区域经济合作，包括双边合作和通过《中欧自由贸易协定》进行区域内合作，为实现波斯尼亚和黑塞哥维那局势以及整个区域的持久稳定提供了特别推动力。

我国支持旨在发展波斯尼亚和黑塞哥维那机构能力的内部政治改革进程，也欢迎旨在加紧这些改革的所有政治举措。我们注意到这一事实，来自两个实体和所有三个组成民族的代表都对欧洲联盟和美国代表在所谓“布特米尔进程”中提出的解决办法表示了一些保留意见。

塞尔维亚共和国将履行得到两个实体代表接受和所有三个组成民族通过协商一致予以支持的每一项协议。这项协议应当包括以当代民主价值观精神为本的可持续解决办法。我们鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那进程的所有参与者作出一切必要努力，以便达成这样一项协议。同样，塞尔维亚认为，关于把高级代表办公室的权力移交给欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那特别代表的进程必须符合“2+3”协商一致原则。

最后，我要表示，塞尔维亚共和国同意在高级代表报告中作出的评估，也同意 11 月 17 日欧洲联盟委员会关于由欧盟领导的维和部队在维护波斯尼亚和黑塞哥维那安全方面的作用和贡献的结论。因此，我们支持高级代表办公室延长欧盟部队任务期限的提议。

主席(以英语发言)：我现在请因兹科先生回答提出的问题 and 意见。

因兹科先生(以英语发言)：我只想简单地做一些总体发言。我要感谢各位作出的贡献，提供的支持、鼓励以及建议，当然还有对波斯尼亚和黑塞哥维那问题表示的关切。我也要真诚地感谢波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼古拉·什皮里奇先生对局势作了坦诚和开放的评估。请相信我的话，他的工作非常困难。我对此深有体会。

除此之外，我要简略说一说对我在两个问题——尤其是“波恩权力”——上的看法存有困惑的问题。

“波恩权力”在过去被使用了约 900 次。阿什通勋爵曾在一天内 60 次援引这项权力。现在，这样使用“波恩权力”的情况已成为过去。“波恩权力”的使用越来越少。总共有 180 名政客被解职，其中包括三位国家总统。但是，就象我刚才所说的那样，这是一个过去的概念。我只在 8 个方面使用过“波恩权力”，并努力在这么做的时候采取一种过渡、退出和“5 加 2”议程驱动的方式。使用这项权力通常是技术性的并旨在找到解决问题的办法，或者在有违反《代顿协定》行为的情况下使用它。我没有轻率地使用“波恩权力”，而且，请相信我的话，我从来不愿意使用这项权力，但是，由于我是局势的最高权威，在必须使用这一权力而且没有其他选择的时候，我才不得不使用“波恩权力”。

关于该报告(S/2009/588*)，我认为任何报告都是现实的反映，而且，如果现实状况得到反映，报告的价值就提高。不管是欧洲联盟的报告还是联合国的报告，每一份报告在某种程度上都是记录世界各地——不管是在亚洲、拉丁美洲、欧洲、还是在波斯尼亚和黑塞哥维那——发生振动的地震报告。我认为，报告应该准确、细致地反映这样的振动，那是正确做法。我们不能对这类问题视而不见，或把它们掩盖起来。如果我们这么做，问题不会减少或消失。当然，我希望下一次能提交一份更加乐观的报告，讲述独立、繁荣和民主的波斯尼亚和黑塞哥维那已实现自立并正在努力完全融入欧洲-大西洋一体化进程的报告。当然，这是我们大家的愿望。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

下午 12 时 25 分散会。